

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 319

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

בְּעֵינַי –

עמוד 3

שְׂכִירוֹת - rent

תחרות - competition

זכה - won

לא התרגש –

didn't get excited

אזרח - citizen

סכום - amount, sum

גבוה - high, large

חדשות בקצרה

קבלנים - building

contractors

לבנות - to build

ערים - cities

לדעת - in the opinion of

גידול - growth

לפחות - at least

דירות - apartments

מספיק - enough

רוקחים - pharmacists

מחסור - shortage

בתי מרקחת - pharmacies

מזל - good fortune

מצב - situation

טיסות - flights

ישירות - direct (f, pl)

דרך - through

יוסיפו - will add (pl)

מטרה - goal

מערכת - system

מרוויחים - earn (pl)

מתברר - it turns out

פרסום - publication

כעס - anger

כוכב - star

גוזל - chick

נשרים - vultures

קן - nest

הותקנה - was installed (f)

חובבי - fans, lovers (of)

טבע - nature

לעקוב - to track

טיפול - care

הורים - parents

סקרו - scan (pl)

עופות דורסים –

birds of prey

מוצרים - products

מיסים - taxes

in my opinion (in my eyes)

ניצחו - won (pl)

חללית - spacecraft

תצליח –

will succeed, manage (f)

לנחות - to land

הוכיחו - proved (pl)

אתגרים - challenges

מסובכים - complicated (pl)

מכבדים - respect (pl)

משולחן העורך

חשובים - important (pl)

באמת - truly

מסמך - document

מצע - platform

רעיונות - ideas

מאמינה - believes (f)

לטובת - for the benefit of

מתאימה - suitable (f)

מפרסמות - publicize (f, pl)

רבים - fight (pl)

אשמים - to blame, guilty (pl)

נגררים –

dragged into, follow (pl)

לדרוש - to demand

תוכניות - plans

נושאי - matters (of)

חינוך - education

כלכלה - economy

בריאות - health

תחבורה - transportation

ייבחרו - will be chosen (pl)

לעסוק - to deal with

נפסיד - (we) will lose

החורף הביא חדשות טובות

חורף - winter

חדשות - news

נהלים - streams

אגמים - lakes

זורמים - flowing (pl)

להשלים - to complete

חסרים - lacking (pl)

400,000,000

פתיקי - notes, paper slips (of)

הצבעה - voting

ועדת - committee (of)

הדפיסה - printed (f)

כמות - amount

חדשות טובות לטיגריסים

ציד - hunting

לא-חוקי - illegal

כיוון - direction (of)

הכפיל - doubled

עמוד 2

קוראים כותבים

בריאות - health

חשובה - important (f)

מכונה - machine

מחליפה - replaces (f)

תבדוק - will check (f)

תקבע - will determine (f)

אנושי - human

מחכים - wait (pl)

תור - line

לטובת - for the good of

בעלי חיים - animals

מחקר - study

הפתיע - surprised

מפריע - disturbs, bothers

עמוד 4

החורף הביא חדשות טובות

כמות - quantity, amount

גשמים - rains

בארות - wells

מאגרים - reservoirs

מתמלאים - are filling up

מנהלי - managers (of)

רשות - authority

חקלאים - farmers

חברה - society

הגנת - protection (of)

טבע - nature

להזרים - to cause to flow

שמורות - reserves

לזכור - to remember

להסוך - to save, conserve

מקווים - hoping (pl)

להשלים –

to complete, make up

זורמת - flowing (of)

המפלגות הערביות מתפצלות

מפלגות - political parties

מתפצלות - splitting (f, pl)

רשימה - list

משותפת - joint (f)

כללה - included (f)

לקראת –

towards, in anticipation of

חברה - society

מאוחדים - united (pl)	מצייאת - finding (of)	עלולים - can, liable (pl)	כך תחיו חיים ארוכים יותר
מחליש - weakens	סיבה - reason	לגרום - to cause	במשך - for, during
פקק אחד גדול	אוטובוס האירוזיון	נזק - damage	secret - תוד
פקק - traffic jam	עיריית - municipality (of)	מבודד - isolated	בריאות - health
מחקר - study	להתכונן - to prepare	סביבה - סביבה	סיכוי - chance
מצא - found	הציגה - presented,	surroundings, area	מספיק - enough
מצד שני - מצד שני	displayed (f)	שטח - area, territory	נזקה - נזקה
on the other hand	תיירים - tourists	הפך - became	we'll get to, we'll merit
אורך - length	יסתובב - will go around	למעשה - actually	לעשן - to smoke
כבישים - roads	מעניינים - interesting (pl)	דובי הקוטב מחפשים מזון	פעילות - activity
עורכי - conductors (of)	תחרות - competition	דובי - bears (of)	גופנית (f) - physical (f)
פתרון - solution	הסברים - explanations	קוטב - polar	רגועים - calm (pl)
מציעים - recommending (pl)	נסיעה - ride, travel	מזון - food	תפריט - menu
להשתמש - to use	עמוד 6	תושבי - residents (of)	יומי - daily
תחבורה - transportation	חדש: קשיות מאורז	כפר - village	דייגים - fishermen
ציבורית - public (f)	קשיות - straws	סובלים (pl) - suffering (pl)	רוב - most
בעיה - problem	אורז - rice	פחד - fear	מסקנה - conclusion
עמוד 5	מזהמות - polluting (f, pl)	התחממות - warming	אריכות חיים - longevity
זו ניו-יורק? לא, זו תל-אביב!	להיעלם - to disappear	מסבירים - explain (pl)	רשימה - list
שנת - year (of)	רשתות - chains (of)	מדענים - scientists	תאריך - will extend (f)
קו אופק - skyline, horizon	מזון - food	נאלצים - are forced	כפות - tablespoons
עתיד - future	פרטיים - private (pl)	יבשה - dry land	זית - olive
להשתנות - to change	מתכלות - disintegrate (f, pl)	סיבה - reason	איכותי - (good) quality
תוכניות - plans	עניין - interest	נהרסו - were destroyed	שקדים - almonds
מתכננים - planners	המצאת - invention (of)	פתרון - solution	קלויים - roasted (pl)
גדלה - growing (f)	סוגים - types	מהיר - fast, quick	ירקות - vegetables
דירות - apartments	שימוש - use	עמוד 7	כרובית - cauliflower
בילוי - recreation	מייצרים - producing (pl)	ימים מיוחדים בשנה	הציל - eggplant
באילת מחפשים הפתעות	גלעיני - גלעיני	עשבים - weeds	פירות - fruits
מחפשים - looking for (pl)	פירות - pits, stones (of)(fruit)	גדל - grows	אוכמניות - blueberries
הפתעות - surprises	חומרים - materials	גינה - garden	פטל - raspberry
שדה תעופה - airport	איפה נמצא בית הקברות...	צמח - plant	עשבי תיבול - herbs
לפעול - to operate	בית קברות - cemetery	מרפא - healing, cure	שום - garlic
תיכנס - will enter (f)	חלליות - spacecrafts	תבלין - herbs, spice	לפחות - at least
חברה - company	תפקידה - it's job (f)	להגביר - to increase	מריר - bitter
סיכוי - chance	מחזירים - bring back (pl)	מודעות - awareness	מוצרי - products (of)
מומחה - expert	נשרפת - burns up (f)	חשיבות - importance	חמאה - butter
מקווים - hope (pl)	לגמרי - completely	תחגגו - you'll celebrate (pl)	גלידות - ice creams
בארות - wells	חלקים - parts	בטוחים - certain, sure (pl)	חטיפים - snacks
בדיקה - investigation	מסוכן - dangerous	רצוי - desirable	נקניקיות - sausages
	מקומות - places		

עמוד 8

גם לדרדסים יש כנסים

Smurfs - דרדסים
 conferences - כנסים
 you thought (pl) - חשבתם
 scientists - מדענים
 was broken - נשבר
 record - שיא
 met up (pl) - נפגשו
 was previous - קודם
 recorded - נרשם
 participants - משתתפים
 fans (of) - מעריצי
 parade - מצעד
 their faces - פניהם
 adults - מבוגרים
 remember (pl) - זוכרים
 cute (f, pl) - חמודות

תבלין לא רק לבישול...

spice - תבלין
 cooking - בישול
 הודו - India
 is considered (f) - נחשבת
 it turns out - מתברר
 use (pl) - משתמשים
 ceremonies - טקסים
 religious (pl) - דתיים
 turmeric - פורפום
 throw (pl) - זורקים
 smear, rub (pl) - מורחים
 body - גוף

ספרים ומבוכים

mazes - מבוכים
 because of - בגלל
 fewer - פחות
 כתוצאה - as a result
 מעניינות (f, pl) - interesting
 designed (f) - מעוצבת
 פינה - corner
 מיוחדת (f) - special, unique
 לא התכוונו (pl) - didn't intend

עמוד 9

פסטיבל לחינוך בנפאל

חינוך - education
 מעניינים (pl) - interesting
 דתי - religious
 מתפללים (pl) - pray
 הצלחה - success
 לימודים -
 studies, learning
 משתתפים - participants
 מקדש - temple
 חשוב - important
 כתובות -
 inscriptions, writings

גם ממחזרים וגם מרוויחים

ממחזרים (pl) - recycling
 מרוויחים (pl) - profiting
 אומן - artist
 צעיר - young
 צמיגים - tires
 הופך - turns, makes
 שימושיים (pl) - useful
 מיטות - beds
 בעלי חיים - animals
 עציצים -
 flowerpots, planters
 חומרים - materials
 להתפרנס - to earn a living
 לטובת - for the benefit of
 איכות סביבה - environment
 מחברת (f) - combines

מכנסיים קפואים

מכנסיים - pants
 קפואים (pl) - frozen
 מעניינות (f, pl) - interesting
 קפאו (pl) - froze
 להעמיד - to stand up
 רותחים (pl) - boiling
 הפכו (pl) - turned
 רעיונות - ideas
 צילמו (pl) - photographed
 יצירתיות (f, pl) - creative

קשורות (f, pl) - connected

מה פירוש - weather
 what do (you) mean - harsh, difficult
 מסעות - publicized (pl)
 לב - heart
 נשמה - soul

עמוד 10

התייר והאיש החכם

תייר - tourist
 חכם - smart, wise
 אזור - area
 מרוחק - distant, remote
 מגיעים (pl) - come
 נופים - landscapes, views
 הסתובב - wandered
 התפלא - wondered
 סקרן - curious
 להכיר - to meet
 התאכזב - was
 disappointed
 מסעדה - restaurant
 תושבים - residents
 אורח - visitor
 שכן - neighbor
 להיכנס - to go in, enter
 פנימה - inside
 לחכות - to wait
 מנומס - polite
 רשות - permission
 לא נעים - uncomfortable
 אהכה - I'll wait
 גינה, ירדן - garden, yard
 צמחי (of) - plants
 תבלין - spice
 בלית ברירה - with no
 other choice
 פשוטה (f) - simple
 מהירתי - I hurried
 שיחה - conversation
 מוזר - strange
 בעיניי - in my eyes, to me
 ישר - honest
 כמעט - almost
 כלום - nothing
 רהיטים (pl) - furniture

עמוד 11

תערוכה חדשה בשדה..

תערוכה - exhibit
 שדה תעופה - airport
 ליהנות - to enjoy
 מוצגת (f) - is displayed
 מסלול - path, route
 נוסעים - passengers, travelers
 יוצאים -
 departing, leaving (pl)
 לכבוד - in honor of
 לשכת (of) - bureau
 עיתונות -
 journalism, press
 ממשלתית (f) - governmental
 טקס - ceremony
 דמויות -
 figures, personalities
 אירועים - events
 קיומה (f) - its existence
 חלק - part
 מתחלפות (f, pl) - changing
פתגמים... ניבים...
 נקוה - was burnt
 רותחין -
 boiling water (flowery)
 נזהר - is careful
 צונגין - cold water (flowery)
 משמעות - meaning
 מילולית (f) - literal
 פתגם - proverb
 טעות - mistake
 עוסק (with) - dealing
 פשוט - simple
 טבח - chef

is considered - נחשב - בטוחים (pl) - sure, certain (pl) - צודקים - correct, right (pl) - חריף - spicy, hot, pungent

סכנת ארבה
danger (of) - ארבה - locust - להקות - swarms - מתכוננים (pl) - preparing (pl) - אפשרות - possibility - חומרי הדברה - pesticides - סיכוי - chance - נמוך - low, small - בגלל - since - להתרבות - to multiply - מזיק - harmful, damaging - בני אדם - humans - חקלאות - agriculture

אנחנו אוכלים הרבה גלידה
ice cream - מתברר - it turns out - חברות - companies - מכירות - sales - ממלאים - fill (pl) - חורף - winter - לידיעתכם - for your information (pl) - מבזבזים - spend, waste (pl) - מיליארד - billion

ישאל שיאנית ברשתות...
record holder (f) - רשתות - networks - חברתיות - social (f, pl) - בינלאומי - international - קובע - determines, states - מחזיקים (pl) - holding (pl) - שימוש - use - ממוצע - average - פי שתיים - two times, twice - מבלים - spend (time) (pl) - 'מקדונלד'ס' מעודדת קריאה - 'McDonald's' encourages (f) - קריאה - reading - רשת - chain - מזון - food - מהיר - fast - במקום - instead of - לחלק - to distribute - צעצועים - toys - מנות - portions, meals - רעיון - idea, initiative - באופן זמני - temporarily

רבים - many - תחרויות - competitions - תאונה - accident - עפו - flew (pl) - ניצוצות - sparks - נפגע - injured

דני אבדיה בדרך ל-NBA
שחקן (sport) - player (sport) - עיתונאי - reporters (of) - קבעו - determined (pl) - מעניינים - interesting (pl) - להתעניין - to take interest

עמוד 13
הזמנתם אוכל? לכלכתם!
הזמנתם - you ordered (pl) - לכלכתם - you dirtied (pl) - איכות חיים - quality of life - מרוויחים - earning (pl) - לבזבז - to spend, waste - בגדים - clothing - מכשירים - devices, appliances - חשמליים - electronic (pl) - רהיטים - furniture (pl) - בין השאר - among others - מזמינים - ordering (pl) - משלוחי - deliveries (of) - גורמים - causing (pl) - זיהום - pollution - כלים - utensils - חד-פעמיים - disposable (pl) - מגשים - trays - סכום - sum

עמוד 16
מה נאכל השנה? סחוג!
סחוג - spicy Yemenite paste - חברת - company - לדעת - to know - תוכנה - program - בודקת - checks (f) - צילומי - photographs (of) - אוכל - food - אוספת - gathers, collects (f) - מידע - information - המלצות - recommendations - מסעדות - restaurants - בתי מלון - hotels - להגיש - to serve - תתפלאו - you'll be surprised (pl)

להכין - to prepare - נכשל - failed - מפחד - scared

קצר ולעניין
אחוזים - percent (pl) - אוכל נמלים - anteater - חוק - law - חברי - members (of) - מותר - permissible - ללדת - to give birth - כריש - shark - לשחות - to swim - מהירות - speed - לווייתן - whale - לב - heart - לשון - tongue

עמוד 12
שחקנים נגד שופטים
שחקנים (sport) - players (sport) - שופטים - judges, referees - מתלוננים (pl) - complaining (pl) - בגלל - because of - טעויות - errors, mistakes - חושבת - thinking (f) - לדעתה - in its opinion (f) - שרקו - whistled (pl) - נגדה - against it (f) - בצורה לא מוצדקת - unfairly

מאמנים - coaches - רוב המקרים - most cases - החלטות - decisions - צופים - spectators, viewers - הילוכים חוזרים - replays - מהירה - quick (f) - על המקום - on the spot

נס במרוץ
נס - miracle - מרוץ - race - מפורסם - famous